



# სოციალური ობლიგაციის პრინციპები 2017



თარგმანი მომზადებულია საინფორმაციო მიზნებისთვის. გაურკვევლობის თავიდან ასაცილებლად აღვნიშნავთ, რომ სოციალური ობლიგაციების პრინციპების ოფიციალურ დოკუმენტს წარმოადგენს მხოლოდ ინგლისურ ენაზე არსებული ვერსია, რომელიც გამოქვეყნებულია ICMA-ს ვებგვერდზე



2 ივნისი 2017

Georgian language translation courtesy of the  
National Bank of Georgia and review by TBC Capital



# The Social Bond Principles 2017

## სოციალური ობლიგაციის გამოშვების ნებაყოფლობითი პროცედურების სახელმძღვანელო

### შესავალი

სოციალური ობლიგაციების პრინციპები (სოპ) აწვდის მწვანე ობლიგაციების პრინციპების ფარგლებში 2016 წლის ივნისში გამოცემულ სოციალური ობლიგაციების ემიტენტთა სახელმძღვანელოს. სოციალური ობლიგაციები წარმოადგენს მიზნობრივ ობლიგაციებს, რომელთა ემისიით მოზიდული სახსრებიც მიმართულია დადებითი სოციალური ზეგავლენის მქონე ახალი და არსებული პროექტების დასაფინანსებლად. სოციალური ობლიგაციების პრინციპები წარმოადგენს ნებაყოფლობითი ხასიათის პროცედურულ სტანდარტებს, რომელიც რეკომენდაციას უწევს გამჭვირვალობისა და ინფორმაციის საჯაროობას და ხელს უწყობს სოციალური ობლიგაციების ბაზრის მთლიანობის პრინციპზე დაფუძნებულ განვითარებას. ის გამიზნულია ფართო მოხმარებისთვის ბაზრის მონაწილეთა მიერ და მიმართულია სოციალური პროექტების დაფინანსების გაზრდისათვის საჭირო ინფორმაციის მიწოდების უზრუნველსაყოფად. სოციალური ობლიგაციების პრინციპები ეფუძნება 2016 წლის შემოდგომაზე სოპ-ის წევრებსა და დამკვირვებლებს შორის გამართულ კონსულტაციებს და ასევე სოციალური ობლიგაციების სამუშაო ჯგუფის რეკომენდაციებს.

### სოციალური ობლიგაციის განმარტება

სოციალური ობლიგაციები არის ობლიგაციები, რომლიდანაც მიღებული შემოსავლები ექსკლუზიურად გამოიყენება ახალი ან/და არსებული სოციალური პროექტების ნაწილობრივ ან სრულად დასაფინანსებლად ან რეფინანსირებისთვის (იხილეთ თავი 1 - შემოსავლების გამოყენება) და შესაბამისობაშია სოპ-ის ოთხ ძირითად

კომპონენტთან. ბაზარზე არსებობს სხვადასხვა ტიპის სოციალური ობლიგაციები, რომლებიც დანართ 1-შია განხილული.

მიიჩნევა, რომ ზოგიერთ სოციალურ პროექტს თან ახლავს გარემოსდაცვითი სარგებელი და ობლიგაციის როგორც სოციალურ ობლიგაციად კლასიფიცირება უნდა მოხდეს თავად ემიტენტის მიერ პროექტის ძირითადი მიზნებიდან გამომდინარე. (ობლიგაციას, რომელიც შეგნებულად აერთიანებს სოციალურ და მწვანე პროექტებს, მდგრადი განვითარების ობლიგაციად მიიჩნევენ და შესაბამისი რეკომენდაციები ცალკე გზამკვლევაში წარმოდგენილი: **Sustainability Bond Guidelines.**)

მნიშვნელოვანია აღინიშნოს რომ ობლიგაციები, რომლებიც არ აკმაყოფილებენ სოციალური ობლიგაციების პრინციპების ოთხ ძირითად კომპონენტს, არ უნდა იქნეს მიჩნეული სოციალური ობლიგაციების ექვივალენტურად. ობლიგაციები, რომლებიც გამოშვებულია სოციალური ობლიგაციების 2016 წლის გზამკვლევის მიხედვით, ასევე თანხვედრაში არიან სოპ-თან.

### სოციალური ობლიგაციის პრინციპები

სოპ ნებაყოფლობითი პროცესის გზამკვლევა, რომელიც რეკომენდაციას უწევს ინფორმაციის საჯაროობასა და გამჭვირვალობას და სოციალური ობლიგაციების გამოშვების მეთოდის განმარტებით, ხელს უწყობს სოციალური ობლიგაციის ბაზრის განვითარებასა და ერთიანობას. სოპ-ი გამიზნულია ბაზრის მიერ ფართო გამოყენებისთვის: იგი ემიტენტებს უზრუნველყოფს გზამკვლევით სანდო სოციალური ობლიგაციის გამოშვებისთვის საჭირო ძირითადი კომპონენტების შესახებ; საჭირო ინფორმაციის ხელმისაწვდომობის უზრუნველყოფით, სოპ ეხმარება ინვესტორებს მოახდინონ თავიანთი სოციალური ინვესტიციის დადებითი ეფექტების შეფასება; სოპ ასევე ეხმარება ანდერრაიტერებს ბაზრის ინფორმაციის გასაჯაროების სტანდარტებზე გადასვლით, რაც, თავის მხრივ, ხელს უწყობს ტრანზაქციების ზრდას.

სოციალური ობლიგაციების პრინციპები იძლევა რეკომენდაციას, რომ ემიტენტებმა უზრუნველყონ სოციალური ობლიგაციების გამოშვების პროცესის გამჭვირვალობა და მასთან დაკავშირებული ინფორმაციის საჯაროობა, რაც ინვესტორებს, ბანკებს, საინვესტიციო ბანკებს, ანდერრაიტერებს, და სხვა შუამავლებს საშუალებას მისცემს გაიგონ მოცემული სოციალური ობლიგაციის მახასიათებლები. სოპ ხაზს უსვამს იმ ინფორმაციის გამჭვირვალობის, სიზუსტის და მთლიანობის აუცილებლობას, რომელსაც ემიტენტი დაინტერესებულ მხარეებს წარუდგენს.

სოციალური ობლიგაციის პრინციპები შედგება ოთხი ძირითადი კომპონენტისაგან:

- ობლიგაციის ემიისიდან მიღებული თანხების მიზნობრივი გამოყენება
- პროექტის შეფასებისა და შერჩევის პროცესი
- ობლიგაციის ემიისიდან მიღებული თანხების მართვა
- ანგარიშგება

## 1. ობლიგაციის ემიისიდან მიღებული თანხების მიზნობრივი გამოყენება

სოციალური ობლიგაციების მთავარი არსი მდგომარეობს იმაში, რომ ობლიგაციებიდან მიღებული შემოსავლები გამოიყენება სოციალური პროექტების დასაფინანსებლად (მათ შორის ისეთი დამხმარე ხარჯების დასაფარავად, როგორცაა კვლევა და განვითარება (R&D)) რაც, თავის მხრივ, ფასიანი ქაღალდების სამართლებრივ დოკუმენტაციაში ნათლად უნდა იყოს აღწერილი. ყველა სოციალურად მიჩნეულ პროექტს უნდა გააჩნდეს მკაფიო სოციალური სარგებელი, რომელსაც ემიტენტი შეაფასებს თვისობრივი, ხოლო, სადაც შესაძლებელია, რაოდენობრივი მახასიათებლებით.

იმ შემთხვევაში თუ შემოსავლები მთლიანად ან ნაწილობრივ ხმარდება, ან შეიძლება მოხმარდეს რეფინანსირებას, მაშინ ემიტენტებისთვის რეკომენდირებულია წარმოადგინონ იმის შეფასება თუ როგორია ფარდობა დაფინანსებასა და რეფინანსირებას შორის, და სადაც შესაძლებელია, აჩვენონ რომელი ინვესტიციები ან პროექტის პორტფელი შეიძლება რეფინანსირდეს. ასევე რეკომენდირებულია, ემიტენტმა მიუთითოს დროის მონაკვეთი წარსულში, როდესაც მოხდა რეფინანსირებული პროექტების რეალიზაცია.

სოციალური პროექტების მიზანია კონკრეტული სოციალური პრობლემების შემცირების და მოგვარების ხელშეწყობა ან/და პოზიტიური სოციალური შედეგის მიღწევა სამიზნე მოსახლეობისათვის და არა მხოლოდ მათთვის. ქვემოთ მოცემულია ისეთი სოციალური პროექტების კატეგორიების საილუსტრაციო მაგალითები, რომლებიც მიზნად ისახავს სამიზნე მოსახლეობისთვის დადებითი სოციალურ-ეკონომიკური შედეგების მიღწევას.

სოციალური პროექტები მოიცავს, მაგრამ არაა შეზღუდული შემდეგი კატეგორიებით:

- ხელმისაწვდომი საბაზისო ინფრასტრუქტურა (მაგ. სუფთა სასმელი წყალი, კანალიზაცია, სანიტარია, ტრანსპორტი)
- აუცილებელი სერვისების ხელმისაწვდომობა (მაგალითად, ჯანდაცვა, განათლება და პროფესიული მომზადება, დაფინანსება და ფინანსური მომსახურება)
- ხელმისაწვდომი საცხოვრებელი
- დასაქმების გაზრდა, მათ შორის მცირე და საშუალო ბიზნესის დაფინანსებისა და მიკროსაფინანსოების პოტენციური ეფექტის მეშვეობით
- სურსათის უვნებლობა
- სოციალურ-ეკონომიკური წინსვლა და გაძლიერება

სამიზნე მოსახლეობა მოიცავს, მაგრამ არ არის შეზღუდული შემდეგი კატეგორიებით:

1. სიღარიბის ზღვარს ქვემოთ მყოფნი
2. უმცირესობის წარმომადგენლები
3. მოწყვლადი ჯგუფები, მათ შორის ბუნებრივი კატასტროფების შედეგად
4. შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირები
5. მიგრანტები და / ან იძულებით გადაადგილებული პირები
6. დაბალი განათლების მქონე
7. დაუცველი
8. უმუშევარი

ბაზარზე უკვე არსებობს სოციალური პროექტებისა და მისი კატეგორიების განმსაზღვრელი გარკვეული კრიტერიუმები, რომლებიც შეიძლება დამატებითი ინფორმაციის წყაროდ იქნას გამოყენებული. ემიტენტებს და სხვა დაინტერესებულ მხარეებს შეუძლიათ გამოიყენონ მაგალითები, რომლებიც ICMA-ის ვებგვერდზეა განთავსებული: [www.icmagroup.org/gssbresourcecentre](http://www.icmagroup.org/gssbresourcecentre).

## 2. პროექტის შეფასების და შერჩევის პროცესი

სოციალური ობლიგაციის ემიტენტმა ინვესტორს ცხადად უნდა გააცნოს შემდეგი საკითხები:

- სოციალური მიზნები;
- პროცედურა, რომლის მიხედვითაც ემიტენტი განსაზღვრავს პროექტების შესაბამისობას სოციალური პროექტების ზემოთ ჩამოთვლილ კატეგორიებთან;
- შესაბამისი საკვალიფიკაციო კრიტერიუმები, მათ შორის, გამორიცხვის კრიტერიუმი თუ ამას საჭიროება მოითხოვს ან რაიმე სხვა პროცედურები, რომელიც გამოიყენება პროექტებთან დაკავშირებული პოტენციური მატერიალური გარემოსდაცვითი და სოციალური რისკების შეფასებასა და მართვაში.

ემიტენტებისთვის რეკომენდირებულია განათავსონ ეს ინფორმაცია სოციალურ მდგრადობასთან დაკავშირებულ ემიტენტის ყოვლისმომცველი მიზნების, სტრატეგიის, პოლიტიკის და/ან პროცესების კონტექსტში.

ემიტენტებისთვის ასევე რეკომენდირებულია, გაასაჯაროონ ნებისმიერი სახის სოციალური სტანდარტები ან სერტიფიცირების ნორმები, რომელსაც პროექტის შერჩევისას მიმართავენ.

სოპ მიესალმება მაღალი დონის გამჭვირვალობას და რეკომენდაციას უწევს ემიტენტებს პროექტის შეფასებისა და შერჩევის პროცესში გამოიყენონ გარე ექსპერტის შეფასებები (იხილეთ დამოუკიდებელი ექსპერტის შეფასების თავი).

## 3. ობლიგაციის ემიისიდან მიღებული თანხების მართვა

ემიტენტმა სოციალური ობლიგაციიდან მიღებული წმინდა შემოსავლები ან ამ წმინდა შემოსავლის ექვივალენტი თანხა უნდა ჩარიცხოს ცალკე ანგარიშზე, გადაიტანოს ცალკე პორტფელში ან განკარგოს სხვა შესაბამისი წესით, რაც დამოწმებული უნდა იქნეს ემიტენტის მიერ იმ შიდა პროცედურების გამოყენებით რომელიც დაკავშირებულია სოციალური პროექტების სასესხო და საინვესტიციო პროცესებთან.

სანამ სოციალური ობლიგაცია არ დაიფარება, პერიოდულად უნდა მოხდეს მიღებული შემოსავლების რედაქტირება რათა შესაბამისობაში მოვიდეს იმ პერიოდში

არსებული სოციალური ობლიგაციების ფინანსების განაწილებასთან. ემიტენტმა ინვესტორებს უნდა აცნობოს თუ სად მოხდება გაუნაწილებელი შემოსავლების დროებით განთავსება.

სოპ მიესალმება მაღალი დონის გამჭვირვალობას და რეკომენდაციას უწევს ემიტენტს ობლიგაციებიდან მიღებული შემოსავლის მართვისას გამოიყენონ აუდიტორი ან სხვა მესამე მხარე, რათა გადამოწმდეს შიდა აღრიცხვის მეთოდი და სოციალური ობლიგაციებიდან მიღებული შემოსავლების განაწილება (იხილეთ გარე ექსპერტის შეფასების თავი).

## 4. ანგარიშგება

ემიტენტებმა, მუდმივად უნდა იქონიონ და მოთხოვნის შემთხვევაში ხელმისაწვდომი გახადონ უახლესი ინფორმაცია შემოსავლების გამოყენების შესახებ, რომელიც უნდა განახლდეს ყოველწლიურად შემოსავლების სრულ განაწილებამდე და საჭიროების შემთხვევაში, შემდგომშიც მნიშვნელოვანი ცვლილებების შემთხვევაში. ინფორმაცია უნდა მოიცავდეს იმ პროექტების სრულ ჩამონათვალს, სადაც მოხდა სოციალური ობლიგაციიდან მიღებული შემოსავლების გამოყენება, ასევე ამ პროექტების მოკლე დახასიათებას, თანხების გადანაწილებასა და პროექტის მოსალოდნელ ზემოქმედებას. თუ კონფედენციალური შეთანხმებების, კონკურენტული მოსაზრებების, ან პროექტების მრავალრიცხოვნების გამო, ინფორმაციის დეტალურად გამოქვეყნება შეზღუდულია, მაშინ სოპ რეკომენდაციას უწევს, ინფორმაციის გამოქვეყნებას ზოგადი ტერმინების საშუალებით, ან აგრეგირებული პორტფელის საფუძველზე (მაგალითად, მთლიანი შემოსავლის რამდენი პროცენტი დაიხარჯა კონკრეტული პროექტის კატეგორიაზე).

პროექტის მოსალოდნელი ზემოქმედების შესახებ ინფორმაციის მიწოდებისას, გამჭვირვალობას განსაკუთრებული მნიშვნელობა ენიჭება. სოპ რეკომენდაციას უწევს ხარისხობრივი ინდიკატორების გამოყენებას, და სადაც შესაძლებელია, რაოდენობრივი ინდიკატორების გამოყენებასაც (მაგალითად, ბენეფიციართა რაოდენობა) და ასევე, რაოდენობრივი შეფასებისას გამოყენებული ძირითადი მეთოდოლოგიისა ან/და დაშვებების შესახებ ინფორმაციის საჯაროდ მიწოდებას. იმ შემთხვევაში თუ ემიტენტს შეუძლია პროექტის ზემოქმედების მონიტორინგი, მაშინ

სასურველია ეს ინფორმაცია შეიტანოს რეგულარულ ანგარიშგებაში.

შემაჯამებელი დოკუმენტის არსებობა, რომელიც ასახავს სოციალური ობლიგაციის ან სოციალური ობლიგაციის პროგრამის მნიშვნელოვან მახასიათებლებს და სოპ-ის ოთხ ძირითად კომპონენტთან შესაბამისობას, შეიძლება ბაზრის მონაწილეებს დაეხმაროს ინფორმაციის მიღებაში. ამ მიზნით, შეჯამების შაბლონები ხელმისაწვდომია რესურსების ცენტრის ვებგვერდის შემდეგ მისამართზე: [www.icmagroup.org/resourcecentre](http://www.icmagroup.org/resourcecentre), რომელიც შესაძლოა შეივსოს იმ ინსტრუქციების მეშვეობით, რომელიც იგივე ვებ-მისამართზეა განთავსებული და გამოქვეყნდეს საჯაროდ (იხილეთ რესურსების ცენტრის თავი ქვემოთ).

## გარე ექსპერტის შეფასება

ემიტენტებისთვის რეკომენდირებულია გარე ექსპერტის შეფასების გამოყენება მათ მიერ გამოშვებული სოციალური ობლიგაციების ზემოთ აღწერილი სოციალური ობლიგაციების პრინციპების ძირითად მახასიათებლებთან შესაბამისობის დასამოწმებლად. არსებობს სხვადასხვა გზა, რომელთა მეშვეობით ემიტენტებს შეუძლიათ მიიღონ გარე დახმარება სოციალურ ობლიგაციებთან დაკავშირებული შიდა პროცედურების ფორმულირებისთვის. ასევე არსებობს შეფასების რამდენიმე დონე და სახეობა, რომლებიც შეიძლება მიეწოდოს ბაზარს. ამგვარი სტანდარტები და გარე ექსპერტის შეფასებები შეიძლება მოიცავდეს შემდეგს:

1. კონსულტანტის შეფასება: ემიტენტს შეუძლია შეფასებისთვის მიმართოს კონსულტანტებს ან/და ინსტიტუტებს, რომელთაც გააჩნიათ აღიარებული ექსპერტიზა სოციალური მდგრადობის ან სოციალური ობლიგაციების ემისიასთან დაკავშირებულ სხვა საკითხებში, როგორცაა ემიტენტისთვის სოციალური ობლიგაციების ჩარჩოს ჩამოყალიბება/შეფასება. ამავე კატეგორიას შეიძლება მიეკუთვნოს „მეორე მხარის შეხედულებები“.
2. დამოწმება: ემიტენტს შეუძლია მოახდინოს საკუთარი სოციალური ობლიგაციების, სოციალური ობლიგაციების ემისიის ჩარჩოს ან მათთან დაკავშირებული აქტივების შესაბამისობის დამოწმება ბაზრის კვალიფიციური მონაწილის მიერ, როგორცაა აუდიტორი. სერტიფიცირებისგან განსხვავებით, დამოწმება შეიძლება ორიენტირებული იყოს შიდა სტანდარტებთან ან ემიტენტის მიერ გაცხადებულ

პროცედურებთან შესაბამისობის დადგენაზე. დაკავშირებული აქტივების სოციალური მდგრადობის მახასიათებლების შეფასებას შეიძლება ეწოდოს შესაბამისობის შემოწმება და შეიძლება, ეფუძნებოდეს გარე კრიტერიუმებს.

3. სერტიფიცირება: ემიტენტს შეუძლია განახორციელოს სოციალური ობლიგაციების, სოციალური ობლიგაციების ემისიის ჩარჩოს ან ემისიის გზით მიღებული შემოსავლების გამოყენების პროცედურების სერტიფიცირება გარე სოციალური შეფასების სტანდარტის მიხედვით. შეფასების სტანდარტი განსაზღვრავს კრიტერიუმებს, რომელთან შესაბამისობასაც ამოწმებს გარე კვალიფიციური მხარე/სერტიფიკატორი.
4. რეიტინგის მინიჭება: ემიტენტის სოციალური ობლიგაციებს ან სოციალური ობლიგაციების ემისიის ჩარჩოს შეიძლება მიენიჭოს რეიტინგი დამოუკიდებელი კვალიფიციური სუბიექტის მიერ, როგორებიცაა სპეციალიზებული კვლევითი ცენტრები ან სარეიტინგო სააგენტოები. სოციალური ობლიგაციების რეიტინგები განცალკევებულია ემიტენტის გარემოსდაცვითი, მწვანე და მმართველობითი (ESG) რეიტინგისგან, ვინაიდან ზემოხსენებული, როგორც წესი, ენიჭება ცალკეულ ფასიან ქაღალდებს ან სოციალური ობლიგაციების ემისიის ჩარჩოს/პროგრამას.

გარე ექსპერტის შეფასება შეიძლება იყოს ნაწილობრივი, რომელიც მოიცავს ემიტენტის სოციალური ობლიგაციების ან შესაბამისი სოციალური ობლიგაციების ემისიის ჩარჩოს მხოლოდ გარკვეულ ასპექტებს. ასევე, გარე ექსპერტის შეფასება შეიძლება იყოს სრული, რა შემთხვევაშიც იგი ითვალისწინებს სოციალური ობლიგაციების პრინციპების ოთხივე ძირითად კომპონენტთან შესაბამისობის დადგენას.

სოპ-ის თანახმად, რეკომენდირებულია გარე ექსპერტის შეფასების ან სულ ცოტა მისი მოკლე შეჯამების საჯაროდ გამოქვეყნება, მაგალითად, იმ შაბლონის გამოყენებით, რომელიც ხელმისაწვდომია შემდეგ ვებ-მისამართზე: [www.icmagroup.org/resourcecentre](http://www.icmagroup.org/resourcecentre). შევსების შემდეგ აღნიშნული ფორმა შეიძლება გამოქვეყნდეს ელექტრონულად იმავე მისამართზე მოცემული ინსტრუქციების შესაბამისად. სოციალური ობლიგაციების პრინციპები გარე შეფასების მწარმოებლებს მოუწოდებს შეფასების ფარგლებში გაამჟღავნონ ინფორმაცია საკუთარი კომპეტენციისა და საჭირო კვალიფიციაციის შესახებ, ასევე ცხადად წარმოადგინონ ჩატარებული შეფასების მასშტაბი.

სოპ ითვალისწინებს, რომ გარე ექსპერტის შეფასების დროითი განრიგი შეიძლება დამოკიდებული იყოს ემისიის შედეგად მიღებული სახსრების გამოყენების ხასიათზე, ხოლო შეფასების გამოქვეყნება შეიძლება იზღუდებოდეს ბიზნესის კონფიდენციალურობის მოთხოვნებით.

---

## რესურსების ცენტრი

რეკომენდირებული ნიმუშები და სოციალური ობლიგაციების პრინციპების სხვა რესურსები ხელმისაწვდომია რესურსების ცენტრში შემდეგ ვებ-მისამართზე: [www.icmagroup.org/resourcecentre](http://www.icmagroup.org/resourcecentre).

შევსებული ნიმუშები შეიძლება გამოქვეყნდეს ელექტრონული ფორმით რესურსების ცენტრში ფართო მოხმარებისთვის ზემოთ მოცემულ ვებ-მისამართზე განთავსებული ინსტრუქციების შესაბამისად.

---

## დანართი I - სოციალური ობლიგაციის სახეები

ამჟამად არსებობს ოთხი სახის სოციალური ობლიგაცია (ბაზრის განვითარებასთან ერთად, შესაძლებელია, სოციალური ობლიგაციების სახეობების რაოდენობაც გაიზარდოს, რაც სოციალური ობლიგაციების პრინციპების ყოველწლიურ განახლებებში იქნება ასახული):

- ობლიგაციის ემისიიდან მიღებული თანხების სტანდარტული გამოყენების სოციალური ობლიგაცია: სოციალური ობლიგაციის პრინციპების შესაბამისი, სტანდარტული სავალო ვალდებულება ემიტენტის მიმართ მოთხოვნის უფლებით.
- სოციალური შემოსავლის ობლიგაცია: სოციალური ობლიგაციის პრინციპების შესაბამისი, სავალო ვალდებულება ემიტენტის მიმართ მოთხოვნის უფლების არ ქონით, რომლის საკრედიტო რისკიც დაკავშირებულია შემოსავლების, გადასახადების, საკომისიოების და სხვა წყაროებიდან შემოსულ ფულად ნაკადებზე და რომლის შემოსავლები გამოიყენება დაკავშირებულ ან არადაკავშირებულ სოციალურ პროექტებში.
- სოციალური პროექტის ობლიგაცია: ემიტენტის მიმართ მოთხოვნის უფლების მქონე ან არ-მქონე, სოციალური ობლიგაციის პრინციპების შესაბამისი ობლიგაცია, რომელიც მიმართულია ერთი ან რამდენიმე სოციალური პროექტის დაფინანსებაზე და პროექტებთან დაკავშირებულ რისკზე ინვესტორი თავად აგებს პასუხს.
- სოციალური უზრუნველყოფილი ობლიგაცია: სოციალური ობლიგაციის პრინციპების შესაბამისი ობლიგაცია, რომელიც უზრუნველყოფილია ერთი ან რამდენიმე კონკრეტული სოციალური პროექტით, როგორცაა უზრუნველყოფილი ობლიგაცია, იპოთეკით და აქტივებით უზრუნველყოფილი ფასიანი ქაღალდები და სხვა. გადახდის მთავარი წყაროა აქტივების ფულადი ნაკადები.

## პასუხისმგებლობის შეზღუდვის განაცხადი

*სოციალური ობლიგაციის გზამკვლევი ეს არის ნებაყოფლობითი პროცედურების გზამკვლევი და იგი არ წარმოადგენს შეთავაზებას ფასიანი ქაღალდების ყიდვის ან გაყიდვის თაობაზე ან რაიმე სახის (საგადასახადო, სამართლებრივი, გარემოს დაცვითი, სააღრიცხვო ან მარეგულირებელი) რჩევას სოციალური ობლიგაციების ან სხვა ფასიანი ქაღალდების შესახებ. სოციალური ობლიგაციის პრინციპები არ წარმოშობს არც უფლებას, და არც ვალდებულებას, რომელიმე საჯარო ან კერძო პირის მიმართ. ემიტენტები სოციალური ობლიგაციების პრინციპებს ნებაყოფლობით და დამოუკიდებლად ითვსებენ და ნერგავენ, სოციალური ობლიგაციების პრინციპებზე ყოველგვარი დამოკიდებულების გარეშე და თავად არიან პასუხისმგებელი სოციალური ობლიგაციების გამოშვების გადაწყვეტილებაზე. სოციალური ობლიგაციების ანდერრაიტერები არ არიან პასუხისმგებელი ემიტენტების მიერ სოციალური ობლიგაციებით გათვალისწინებული ვალდებულებების შეუსრულებლობისათვის და არც ამ ობლიგაციებიდან მიღებული შემოსავლების არამიზნობრივად გამოყენებისათვის. თუ არსებობს შეუთავსებლობა სოციალური ობლიგაციის პრინციპებსა და შესაბამის კანონებს, დებულებებსა და რეგულატორულ ნორმებს შორის, უპირატესობა ადგილობრივ კანონებს, დებულებებს და ნორმებს მიენიჭება.*



## The Social Bond Principles

ICMA Paris  
Representative Office

62 rue la Boétie  
75008 Paris  
France

Tel: +33 1 70 17 64 70  
Fax: +33 1 49 26 05 71

---

[socialbonds@icmagroup.org](mailto:socialbonds@icmagroup.org)  
[www.icmagroup.org](http://www.icmagroup.org)

